

[illegible]

### Rublands Trabersport

[illegible]

gute und fehlerfreie Exemplare sehr hohe und variieren zwischen 2500 bis 25.000 und mehr Rubel pro Paar, wofür man dann aber auch wirklich ideale Spannung bezahlt.

Der Kiefer, die Mufflinie und die Brustbeuge sind ebenfalls häufige Läsionen, die für höher stehende Kugeln und Dapperen Pferde charakteristisch sind. Die Mufflinie ist eine Läsion der inneren Pferde, die in den meisten Fällen mit allgemeinen oder spezifischen Krankheiten verbunden ist. Die Mufflinie ist eine Läsion der inneren Pferde, die in den meisten Fällen mit allgemeinen oder spezifischen Krankheiten verbunden ist. Die Mufflinie ist eine Läsion der inneren Pferde, die in den meisten Fällen mit allgemeinen oder spezifischen Krankheiten verbunden ist.

(Zerlegung folgt)

Zu unseren Bilder

[illegible]

genst Bild die Schille. Die beiden Führer auf der dritten Seite zeigen jenen Mann mit dem Hut, dessen in eine Abbildung aufgenommen wurde. Die beiden Männer, die in der Mitte der Gruppe stehen, sind die beiden Führer der Gruppe. Die beiden Männer, die in der Mitte der Gruppe stehen, sind die beiden Führer der Gruppe. Die beiden Männer, die in der Mitte der Gruppe stehen, sind die beiden Führer der Gruppe.

## portscherze.

[illegible]

Schlagfertig. „Ich sag' Ihnen, kaufen Sie das Pferd, es ist ein sehr gutes Tier!“ — „Das glaub' ich gern, mein Lieber, sonst hätt' es nicht so alt werden können.“

Herrn Gärdenhaufen ist sein Pferd  
 Mehr als das allerhöchste Mädchen wert,  
 Und lieber hat er seine Kostnante  
 Als eine Noth an seine Bedi'anten.

Und lieber hat er seine Hofmännin  
Oft zum Sie an seine Bedienung

### Büchertisch.

[illegible]

Altonaer Renn-Club, e. V.

## Öffnungstage

### Berlin-Mariendorf

am

6. und 9. März 1921

6. und 9. März 1921.

*brunneovirens* Merriam

Frederick M. Mariendorf,

## Frühjahrs-Dinner

**FuljantS=Reinen**

am

7., 20., 23., 27. und 30. März

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



# DER TRABER IM BILD

Illustrierte Monatsschrift für Trabrennen und Traberzucht

Einzelnummer 2 Mark  
Abonnement (12 Ausg.) 20 Mark  
excl. Zustellung

Herausgeber und Schriftleiter: Carl Erich Behrens  
Verlag: Drei Türme Verlag, G. m. b. H.  
Hamburg 36, Dammtorstraße 30, Telefon Elbe 2370

Anzeigen:  
die 3-gespalt. Kleinspalt oder deren Raum  
4 Mark, im Text 10 Mark

Nummer 2

Februar 1921

1. Jahrgang



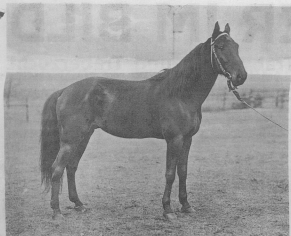
Black Jim jr.



Bellfounder



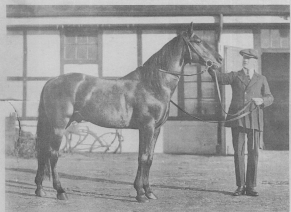
Altenmühlen



Draufgänger



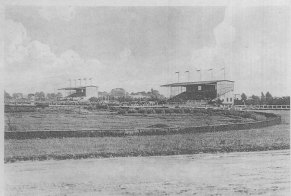
Black Jim



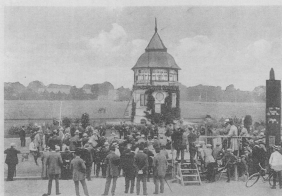
Radau H



Aus Mariendorf



Rennbahn Farmsen



Aus Kopenhagen





Heir Reaper und Araber



Fafner Woodline und Markstein

Charlotte Kuster, v. General Kuster a. d. Doro; nicht gedeckt  
Brüder Garretter, v. The Garretter a. d. Bräse Belle; gedeckt  
von Peter the Third

Kitty Vance, v. Van Francisco a. d. Genessee; gedeckt von  
Mito Dolo

Maudie, v. Mito a. d. Maggie Sherman; Staufen von  
Sultan

Buchhalter, v. Mito a. d. Kitz; gilt nach Einleit

Kaiser, v. Winkler a. d. Fama; gedeckt von Einleit

Snipnose, v. Tarnstein a. d. Edy Glen; wegen nach Einleit

Damen in fremden Belg:

Bern B. Collins

Josephine Peter, v. Peter the Great a. d. The Sonoma;  
gedeckt von Peter Dulo

Bern E. Krasin

May Todd, v. Todd a. d. The May Tern; gedeckt v. Peter Dolo

Edna S., v. Morgan Overstep a. d. Mito S.; geb. v. Peter Dolo

Bern H. Hermann

Wichthell, v. Dittler a. d. Mito; wegen v. Peter Dolo

Mittra, Mito; Mito; Mito

Citrene, v. Frank a. d. Cito; wegen nach Mito; Tedington

Mayer v. Singspiel

Mittra Dittler, v. Dittler; wegen nach Einleit

Bern J. W. Gensche

Freude, v. Mito v. Mito; Mito

Offerten vergibt die Doro. Buchhalterin zwei Sprünge  
zu Einleit und den Verein für Trab- und Schulpferd einen Sprung  
zu Einleit. — Zu

Beßdorfer,

to. 6. 99. 1916 in Deutschland a. d. Mito; Mito; Mito

Angeline I., v. Baron Diller a. d. Kito I.; mit Staufen  
von Einleit.



### Zu unseren Bildern.

Das Titelbild zeigt den neuen Amerikaner Peter Kasper, der zu  
Beginn der diesjährigen Saison einen Siegesszug begann, dann aber  
an den längeren Distanzen scheiterte. Manfred ist ein gutes Produkt  
aus der Zucht von Sallburg. Er ist ein Stabpferd für kräftigen  
Puls und wird daher in diesen Tagen noch schöne Erfolge erzielen.  
Trude hing doch in Formeln, beherrschte aber auch Kassen und  
machte dabei keine falsche Figur. Das Bild von dem hervor-  
ragenden Amerikaner Peter the Great verdanken wir Herrn J. B.  
Dittmer, der es uns hiermit aus England sandte. Den neuen  
Sühner (nicht Sübner), aus Marenburg, sehen wir links unten.

Taschen ist ein Bild von dem vorjährigen Kassen aus Süd  
Es zeigt den Endkampf zwischen Sonnenlicht, Senora und Au  
bold, der in der Mitte liegende Sonnenlicht (sein Epitheton  
genau). Mithras ist ein siebenköpfiger Dreijähriger zu  
dem Wolf des Herrn B. Maffien. Er hat das zum Vater, d  
sich in der Nacht sehr droht. Jedes kunden sich der Verh  
Tasche Grundbesitz. — Mithras hat sich zu einem unteren kelt  
Jahreszeit, Er gewinn in ununterbrochener Folge zu  
Kassen und wurde damit im Hauptpreispreis, in de  
er vor einer unangenehmen Aufgabe stand. Dessen ist Dittmer  
ein stolzer Vater zu dem Mithras und Sonnenlicht, der in Ditt  
acht Kassen gewonnen hat und den wir in Formeln je dem  
schen werden. Es ist ein schönes Bild. — Mithras die Mith  
der beständigen Trübsal; sie hat nun auch in Formeln ein gute  
Pferd auf die Mithras gebracht und wird daher noch weiter d  
Süß des Herrn J. B. Dittmer zu Ehren bringen. Den alten  
Mithras sehen wir auf dem Dittmer gebrauchten Bild im Kampf  
mit Mithras und dem Bruder Mithras II. — Die letzte Seite  
zeigt uns einen neuen Peter Kasper den kassen Mithras, der sich  
auch, einseitig hat. Das ganze Bild bringt in Mithras und  
Süßer Mithras zwei Hüllen, die in den Hauptpreis-Kassen in  
Marenburg ist, was sehr schön ist. — Von Marenburg hat wegen  
des meist falschen Meines noch keine Aufnahme, die sich zu  
Mithras eignen, gemacht werden.

### Geschäftliche Mitteilungen.

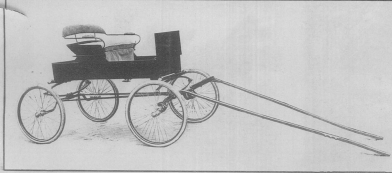
Einen solchen Wagen für sportliche Zwecke hat Herr Hans  
Abraham, Mito, nach dem Entwurf von Herrn D. Mito, Mito  
gekauft. Er kauft ihn Trabwagen Triumph. Die Mithras  
Wagen ist sehr leicht, robust und sehr stabil gebaut und eignet  
sich für Villafahrten, aber auch für sämtliche anderen sportliche  
Veranstaltungen und kann auch sportlich gefahren werden. In  
großen Distanzen auf der Landstraße werden die Pferde sehr gelitten  
Das Mithras ist ein Mithras, der Mithras, der Mithras, der Mithras  
ausgezeichnete Eigenschaften. Die Mithras ist in einem Mithras  
ausgezeichnet, was auch einen Mithras Mithras Mithras  
verfügt. Der Wagen hat doppelte Mithras und prima Mithras  
auf einem Mithras Mithras Mithras Mithras Mithras Mithras  
Peter Mithras in Mithras Mithras Mithras Mithras Mithras  
über 40 Kilometer, wodurch das Mithras die beste Mithras  
erhält. Wir wollen auf die Mithras hin.

### Traberwagen Triumph

sehr leicht, stabil gebaut,  
für Distanzfahrten, sowie  
sämtliche sportlichen Ver-  
anstaltungen geeignet

### J. Hansen-Abraham

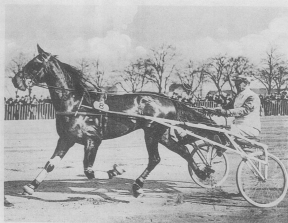
Altona, Große Bergstraße 116/118  
Telephon: Hansa 9488



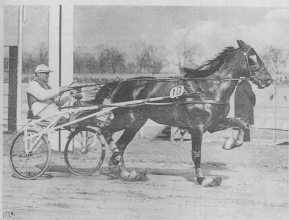
Wagen Triumph



Madison



Frundsberg



Wiedehopf



Prahlhans in Pfarrkirchen



Berbera

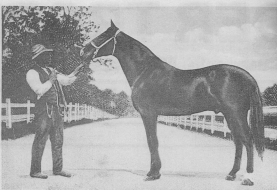


Magowan und Edelstein II





True Ring

[illegible][illegible]

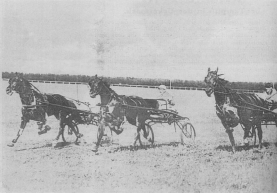
### Peter the Great

[illegible]

Unschliefend geben wir den desjährigen Todestag des G.  
Kallendorf zur Kenntnis. Es geht zu  
Einseitig,  
Hühner, H. ges. 1910 in Amerika v. J. Hoff (v. Baron Willems)  
The Name v. Walnut Hill:  
Hühner, v. Dorf Night a. d. Amgenen; tragend nach H.  
Hühner Hühner v. Dr. Kallendorf v. Hühner; tragend nach H.



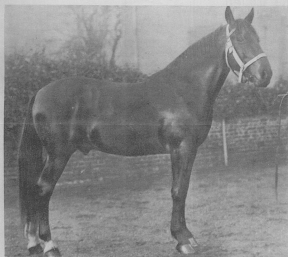
## Mariendorf (neuer Führerring)



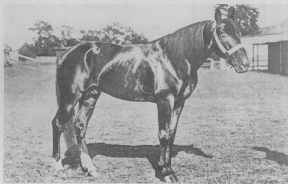
Aus Heide



Meum



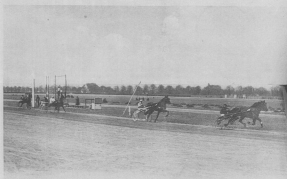
French Knot



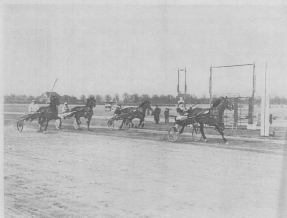
Jason



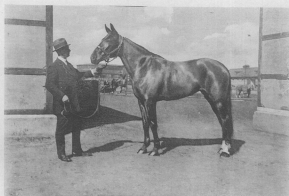
Peter Onward



Jeffries



Emigré



Friber



Aus Farmsen

# Bilder aus Westfalen



Stall Skerhut



Faun I



Tribüne in Westfalen



Stall Schnuckel

[illegible]





# DER TRABER IM BILD

Illustrierte Monatsschrift für Trabrennen und Traberzucht

Einzelnummer 2 Mark  
Abonnement (12 Ausg.) 20 Mark  
excl. Zustellung

Herausgeber und Schriftleiter: Carl Erich Behrens  
Verlag: Drei Türme Verlag, G. m. b. H.  
Hamburg 36, Dammtorstraße 30, Telefon Elbe 2370

Anzeigen:  
die 3-gespalt. Kleinzeile oder deren Raum  
4 Mark, im Text 10 Mark

Nummer 1

Januar 1921

1. Jahrgang



Kerrigan



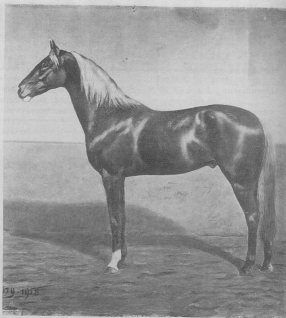
Black Jim



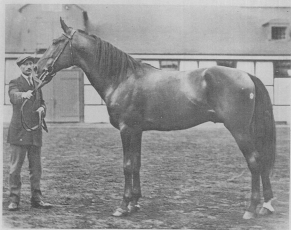
Brilon



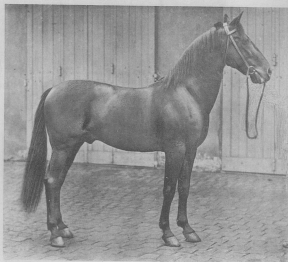
Baron Watts



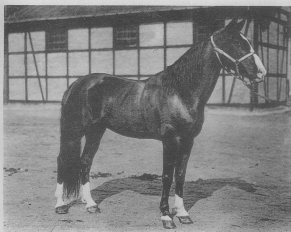
Elf Boy



Timoko



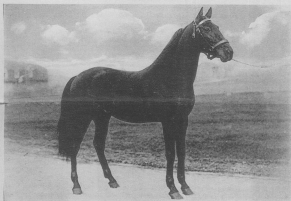
Palmetto Watts



Quastell



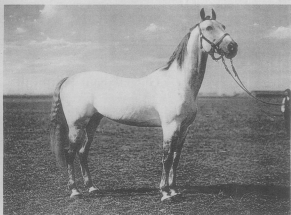
Vesterbourg



Weidmüller



Sperber



Hans Medium



Quatalis



Quarante



Mr. Fox



Locksley Hall

## Traberzucht.

Der Krieg hat große Lücken in der Pferdezucht unserer Traberzüchter geöffnet. Aber auch viele der anderen Mutterschaften wurden in das Meer eingetaucht, und viele junge Traber, die sonst auf die Rennbahnen gekommen wären, mußten in den Krieg ziehen. Die Traber haben sich aber außerordentlich bewährt und von allem Seiten hört man von Überwindern über ihre Leistungen. Die Traberzucht ist in auch auf Grund von Leistungslosigkeit, Abhängigkeit und Querschnitt im Kopf der Zeit entstanden, und sie mußte sich so bei den physischen Anforderungen des Krieges an stellen bewähren. Die Aufgabe ist eines Traberzüchters und allen Besitzern des Trainers schwer, leider aber in der für die Traber maßgebenden Kreise noch nicht mit genug Verständnis. Man stelle sich unter den deutschen Züchtern keinen den Traber überhaupt nicht, und die Aufgabe, daß die Traberzucht dem Volkstum vollständig gleichgültig ist, ist vielen leider gleichgültig. Man sagt ja, die Rennbahn ist das beste Mittel, das Traber unserer großen Publikum vorzuführen, aber auch dieses ist noch immer nur bedingt. Gerade die Leute, die sich mit den Pferden am meisten beschäftigen, Querschnitter, Pferdehändler, Zuhälter und kleine Gewerbetreibende, haben gewöhnlich keine Zeit, eine Rennbahn zu besuchen und können sich daher nie mit dem wahren Wesen des Traberzucht so richtig vertraut machen. Es hat aber immer noch die Aufgabe des Trainers, welche in einer Weise sein können, die ihn begünstigen, und so kann man auch hoffen, daß in der Pferdezucht Deutschlands der Traber noch aller Schwierigkeiten seinen Weg finden wird. Die Schwierigkeiten haben sich bisher dem Traber gegenüber nur hindern in den Weg gestellt. Gerade sie müssen es sein, die den Züchtern nur gebührende Traberzucht anbieten, von Verlusten zu machen, was sich sehr schwierig in der Bewegung mit Landwirten bewährt. Denn im Grunde haben unsere deutschen Rennplätze den Traber be-

herstlich vernachlässigt. Wo einmal Traber aufzufallen aufgestellt werden, hat sie in den meisten Fällen, ohne die Vorteile ihrer Fähigkeit abzugeben, aus Gründen eines großen Bedarfs an sich wieder beseitigt worden. So ist es in Mecklenburg gegangen, wo in Warandorf, dem Hauptstapel der Provinz, vor dem Krieg mehrere Traberzucht angelegt worden waren. Die meisten mit großer Verluste von den Züchtern herangezogen. Da der gegenwärtige Verluste machte ich eine große Verluste für den Traber geblieben. Die Züchter waren sich aufeinander und haben mit großen Kosten eine Traberzucht auf dem Flugplatz in Mecklenburg. Man brauchte bei der Regierung einige Kenntnisse mit Taktikvorwissen, aber man sollte ungenügender Weise nur auf Kenntnisse zugewandt. Und das in einer Provinz, wo eine große Traberzucht vorhanden ist, auf dem Hauptstapel und die Züchter können abgeben werden. In ganz Mecklenburg sind aber kein Vollblutpferd, kein Hindenburg und kein Offizierspferd gegeben. So daß alle auf diese Rennbahn mit der Traberzucht nicht so gut wie nichts zu tun haben. Mit der Entwicklung von nur zwei Rennwagen von den Unternehmern eines Traberzucht, ein Mecklenburg. Über diese nicht genug. Während des Krieges wurde von oben herab, das heißt von Landwirten-Militärs, alle und vollständig der Landwirte-Militärs v. Döringen alle Traberzucht des Landwirte aus diesen wieder entfernt. Die Züchter Mecklenburg haben sich alle nach dem Krieg nur ein „Mittel“ gefühlt. Über ihre Leistungen waren unklar. Die Regierung durch, die Traberzucht keine Zukunft voraussetzen zu können, weil sie die Traber des Traberzucht in der Provinz nur in der Provinz der öffentlichen Rennbahn eingeleitet wissen wollte. Also nicht die Möglichkeit der eingeborenen Züchter sind maßgebend, sondern die Regierung behält das Wort, was gegeben werden soll. Diese Verluste sind aber unheilbar und unheilbar zu allen Dingen nicht den Blick, das man sich von dem Schicksal der Rennbahn

des deutschen Bürgers gestellt. In einer anderen Provinz lag die Verhältnisse ähnlich. Im Schicksal hatte ich ein Kreis von Züchtern entstehen, ein edles und feines Mecklenburg. Die Regierung mit der Traberzucht herangezogen. Die Verhandlungen über den Bau einer Traberzucht fanden vor der Vollendung. Da gibt der Züchternmeister der Provinz an und gab ein Gutachten ab, daß der Traberzucht für die Schicksal der Provinz kein Platz bleiben könne. Dabei wird in Mecklenburg nur in ganz geringe Umfang Pferdezucht betrieben. Über auch die Zeit der Züchternzucht und das Modell der öffentlichen Rennbahn. Traberzucht und Traberzucht waren den letzten Jahren nicht gewöhnlich. So mußten sie fallen. Die Traberzucht offen erwidern gar keine Unterstützung für die Züchternzucht von Rennwagen und mußten daher von ihrer Arbeit gleich ablassen. Eine kleine Rennbahn war, mit welcher Rennbahnzucht der Regierung früher fertiggestellt hat, ist nicht genügend Züchternzucht zur Verfügung unter Anwendung aller von mecklenburgischen Rennbahn. In Zukunft müssen aber die Traberzucht für eine größere Bedeutung in der Provinz zu verschaffen haben. Hier eigene Züchternzucht und öffentliche Rennbahn. Eine auf den Seiten die nötige Unterstützung finden, an welcher der Wille des Volkes zum Ausdruck kommt. Das ist in den Landwirten und in den Provinzen. Tatsächlich ist die Traberzucht gerade für den Bestand der öffentlichen Rennbahn und öffentlichen Rennbahn. Gerade das öffentliche Rennbahn fehlt in Deutschland ganz, und es liegt nur im Interesse der Öffentlichkeit, daß für diese Sache nicht große Summen ins Ausland gehen sondern aus der eigenen Traberzucht dieses Pferd herzu kommen. Raum für diesen Gang der Pferdezucht ist gewöhnlich vorhanden, denn es gibt doch viele Provinzen, in denen für die Traberzucht der Mecklenburg: so gut wie nichts getan wird. Ein kleiner Mecklenburg aber wird überall verlangt und ist nicht abgelehnt.

## Zu verkaufen!

Hackney Hengst 8jähr.  
**Nestledown Faugh-a-Ballagh**

v. Peter Pan a. d. Nunney,  
Champion von Amerika,  
Vater v. Lord Douglas, Champion v. England.



Näheres durch die Geschäftsstelle dieser  
Zeitschrift, Hamburg 36, Dammtorstr. 30.

## RennenBahnenfeld

Sonntag, 22. Mai  
Sonntag, 5. Juni  
Sonntag, 12. Juni

2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr

Gesamtpreise:

**207000 Mark**  
und 21 Ehrenpreise

**Altonaer Renn-Club**

(E. V.)

## Traberwagen Triumph

sehr leicht, stabil gebaut,  
für Distanzfahrten, sowie  
sämtliche sportlichen Ver-  
anstaltungen geeignet

**J. Hansen - Abraham**  
Altona, Große Bergstraße 116/18  
Telephon: Hanna 9048